



*République Algérienne Démocratique et Populaire*

*Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique*

Université IBN KHALDOUN TIARET

Faculté des langues et des lettres

Département des langues étrangères

Mémoire de Master

Option: Didactique du FLE

Thème :

**L'approche par les compétences dans le système éducatif algérien,  
finalités et obstacles cas des apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire.**

**Présenté par :**

**Mlle.** Sara NACEUR.

**Mme.** Fatima Zohra NADAY.

**Sous la direction :**

**Mme.** R. CHENAIFI

**Membres du jury :**

**Mlle** KH Mihoub

Université de Tiaret

Président

**Mme** R Chenaifi

Université de Tiaret

Rapporteur

**Mme** W Boudjella

Université de Tiaret

Examineur

2019-2020



*République Algérienne Démocratique et Populaire*

*Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique*

Université IBN KHALDOUN TIARET

Faculté des langues et des lettres

Département des langues étrangères

Mémoire de Master

Option: Didactique du FLE

Thème :

**L'approche par les compétences dans le système éducatif algérien,  
finalités et obstacles cas des apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire.**

**Présenté par :**

**Mlle.** Sara NACEUR.

**Mme.** Fatima Zohra NADAY.

**Membres du jury :**

**Mlle** KH MIHOUB

Université de Tiaret

Président

**Mme** R CHENAIFI

Université de Tiaret

Rapporteur

**Mme** W BOUDJELLA

Université de Tiaret

Examineur

2019-2020

### **Remerciement :**

Avant tout chose, nous remercions Dieu, le tout puissant, pour m' avoir donné la force et la patiente.

Nos remerciements s' adressent en premier lieu également à notre encadrant **Mme. CHENAIFI** d' avoir accepté de diriger ce travail, pour sa disponibilité, sa rigueur scientifique et son ambition qui nous a profondément touchés.

Nous souhaitons adresser nos remerciements les plus sincères à **Mlle. Mihoub khira** à l' écoute tout au long de la réalisation de ce mémoire, ainsi pour l' aide et le temps qu' elle a bien voulu.

Nous tenons à remercier évidemment les membres du jury qui nous ont fait le grand honneur d' évaluer cette recherche.

Notre gratitude à tous nos enseignants et enseignantes de l' université de Tiaret qui n' ont tout appris.

Sans oublier de remercier tous ceux qui ont contribué à ce modeste travail.

## **Dédicace :**

Je tiens à dédie ce modeste travail :

À mes très **chers parents** source de mon éducation, mon savoir et mes  
Principes qui ont beaucoup sacrifié pour que je puisse être là ou je suis « Que

Dieu les protèges ».

À mes chers frères **Mustapha** et **Abd elwahab**.

À mes chers sœurs **Safia** et **Aicha**.

À mon oncle **El hadj**, mes cousins **Boudjemaâ**, **Maki** et mes cousines **Nadia**, **Aicha**.

À toute ma famille.

À ma binôme : **Fatima Zohra** et son fils **Riadh**.

À mes chères copines : **Amina** et **Sara**.

**N.SARA**

**Dédicace :**

Je dédie ce travail :

À mon fils Riadh.

À mes chers parents

À mes chers frères et sœurs.

À toute ma famille.

À ma binôme : Sara.

À mes chères copines : Amina et Sara.

**N.FATIMA ZOHRA**

## Sommaire

<b>Introduction</b> .....	7
<b>Partie théorique</b> .....	10
<b>Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies d'enseignements</b> .....	10
1. Définition de notion "méthodologie" .....	11
2. les différentes méthodologies.....	12
<b>Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences</b> .....	24
1. Définition de la compétence.....	25
2. Survol historique autour de la notion de l'APC.....	26
3. Qu'est ce que l'APC.....	27
4. Les caractéristiques de l'APC.....	29
<b>Chapitre III: les objectifs et les obstacles dans l'enseignement au primaire</b> .....	36
1. Le système éducatif algérien.....	37
2. L'enseignement.....	42
3. Les objectifs et les obstacles.....	42
4. Profil d'entrée et de sortie des apprenants de 5 <sup>ème</sup> AP.....	44
<b>Partie pratique</b> .....	45
1. Protocole de recherche.....	46
2. Perspective expérimentale.....	47
<b>Conclusion</b> .....	49
<b>Ressources bibliographique</b> .....	51
<b>Table des matières</b> .....	54
<b>Annexe</b> .....	57
<b>Résumé</b>	

**INTRODUCTION**  
**GENERALE**

## Introduction générale

---

L'enseignement /apprentissage du français s'inscrit dans la vision de la maîtrise d'une langue étrangère. Le principal objectif de l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère est de rendre les apprenants capables de s'exprimer clairement et de comprendre les quatre habiletés dans une langue : à l'oral (écouter, parler) et à l'écrit (lire, écrire).

La nouvelle réforme du système éducatif algérien consiste à faire partager les tâches entre enseignant et apprenant dans un stade pédagogique.

L'apprentissage comporte trois étapes essentielles ; la première où l'apprenant est à l'aise avec ce qu'il entreprend, il a une base de savoir qu'il acquière tout le long de leur vie et de leur scolarité ; la deuxième où l'apprenant doit fournir un effort pour surmonter le défi. Et la dernière où l'apprenant peut baisser les bras, perturber le cours et/ou se mettre en situation de repli.

Dans le domaine de la langue écrite : l'acte de l'écrit est l'une des tâches exclusives de l'école où il tient une place fondamentale au sien des activités scolaires et de la vie sociale.

L'enseignement/ apprentissage à l'école consisterait à faire apprendre aux apprenants les tactiques pour les aider dans leur parcours d'apprentissage de en FLE et leur permettre d'améliorer leur savoir.

Concernant les tâches pédagogiques et les méthodologies qu'appliquent les enseignants, nous portons le travail sur l'approche par les compétences comme une méthode d'enseignement moderne qui s'intéresse beaucoup plus aux compétences personnelles acquises par l'apprenant pour découvrir leur niveau et leur capacité, la réforme marque le passage de l'approche par objectifs à l'approche par compétences. Cette dernière permet à l'apprenant d'apprendre à apprendre en l'impliquant de façon directe dans son apprentissage d'où l'objectif essentiel est de rendre l'apprenant acteur dans son apprentissage, c'est-à-dire capable de construire leur savoir par lui-même.

Pour cela, les modifications de règle méthodologique doivent tenir compte du fait qu'une approche par compétences nécessite un rétablissement complet des méthodes et des aspects de formation mais également un accomplissement plus ouverte des plans et une relation pédagogique centrée sur l'apprenant.



## Introduction générale

---

L'Algérie est l'un des pays africains qui a adopté l'APC dans son système éducatif lors de la refonte des programmes en 2003 comme une méthode la plus efficace à fin de faciliter l'apprentissage et améliorer les compétences des apprenants.

Nous avons constaté que l'utilisation de l'approche par les compétences comme une nouvelle méthode d'enseignement dans les classes de 5<sup>ème</sup> année primaire n'apporte pas le résultat escompté.

En fait, notre travail s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'écrit, nous avons choisi les apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire comme échantillon et comme objet d'étude.

Notre objectif de travail donc est vise de vérifier l'effet de l'approche par les compétences dans l'enseignement apprentissage en classe de 5<sup>ème</sup> année primaire.

Pour enrichir notre recherche nous pesons la problématique suivante :

Est-ce que les normes curriculaires qui régissent l'approche par les compétences sont prises en considération lors de l'enseignement apprentissage de FLE chez les apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire ?

Pour répondre à notre problématique nous proposons l'hypothèse suivante :

L'application adéquate de l'approche par les compétences développerait des habilités permettant aux apprenants de 5<sup>ème</sup> primaire d'acquérir une compétence à communiquer langagièrement au long terme.

Notre travail sera fonctionné en 02 parties :

La première partie sera consacrée à la théorie, elle est constituée de trois chapitres :

Le 1<sup>er</sup> chapitre s'intitule « l'évolution de la compétence de l'écrit » dans lequel nous allons suivis le développement de l'écrit à travers les méthodologies d'enseignement, et l'importance de cette dernière à l'école.

Le 2<sup>ème</sup> chapitre s'intitule « l'approche par les compétences » nous allons aborder la définition de l'approche par les compétences, leurs composantes et leur importance.

## Introduction générale

---

Le 3<sup>ème</sup> chapitre s'intitule « les finalités et les obstacles de l'enseignement au primaire», dans ce chapitre nous allons entamer l'ancien et la nouvelle réforme algérienne, l'enseignement, et son importance au primaire.

La deuxième partie c'est la perspective expérimentale, elle est consacrée à la méthodologie du travail et la présentation de questionnaire destiné aux enseignants afin d'analyser leurs réponses pour confirmer ou infirmer notre hypothèse mais nous n'avons pas pu le faire à cause de la pandémie de Covid 19.

**PARTIE THEORIQUE : CHAPITRE I**  
**L'EVOLUTION DE LA COMPEENCE DE**  
**L'ECRIT A TRAVERS LES METHODOLOGIES**  
**D'ENSEIGNEMENT**

Dans ce chapitre nous avons parlé de l'évolution de l'écrit à travers les méthodologies d'enseignement.

L'enseignement de l'écrit a été l'objet de tout recherches, ce n'est pas seulement une simple activité de réception ou de production mais une discipline composite fondée sur différentes théories d'apprentissage.

Dans ce chapitre, nous s'inspirons des travaux menés par C. Puren et J. P. Cuq (2003) pour présenteront les différentes méthodologies de l'enseignement/apprentissage des langues afin de suivre l'évolution de la compétence de l'écrit.

Selon l'œuvre « **méthodes et pratiques des manuelles de langue** » de (Henri Besse2015), les déférentes méthodologies sont caractérisées selon 4 critères : Tout d'abord on commence par le recours à la langue maternelle, le choix d'un enseignement grammatical (explicite ou implicite), l'utilisation de support (dialogue, textes ou documents écrits ou oraux) et enfin l'organisation des discours et des textes.

### 1. Définition de notion « méthodologie »

(Christien Puren1998 : 17) définit le terme « méthodologie » comme "*l'ensemble de procédés, techniques et méthodes qui s'est révélé capable sur une certaine période historique et chez les concepteurs différents, de générer des cours relativement originaux par rapports aux cours antérieurs et équivalents entre eux quant aux pratiques d'enseignement/apprentissage induit*".

Le mot « méthodologie » représente l'ensemble des méthodes et techniques appliquées dans un domaine particulier, Autrementdit, « la méthodologie » est l'ensemble des règles et des procédures que le chercheur examine au cours de son travail de recherche pour atteindre un ou plusieurs résultats.

Le terme désigne deux façons d'études selon (J.P.Cuq 2002 : 234) ; l'un l'étude des méthodes et où elles sont appliquées, et l'autre l'ensemble de processus, de techniques qui s'expriment tous sur des options théoriques et des discours ou des théories d'origines différentes.

« Méthodologie » est un mot qui est composé par trois vocaux Grecs méta (« après, qui suit »), ados (« chemin, voie, moyen ») et logos (« étude »).

(SEGUI : 2010) Le concept est concerné les méthodes de recherche pour atteindre certains objectifs scientifiques, La méthodologie est donc tout un ensemble de méthodes qui régissent la recherche scientifique.

Pour arriver à la didactique actuelle de FLE il faut bien caractériser à grands traits les principales tendances, méthodologies de l'enseignement des langues étrangères.

## 2. Les différentes méthodologies

### 2.1. La méthodologie traditionnelle

Il s'agit de la première méthodologie d'enseignement des langues modernes, elle est calquée sur la méthode d'enseignement des langues anciennes, l'enseignement du latin et du grec a constitué pendant longtemps. L'appellation a été calquée sur l'enseignement scolaire des langues mortes jusqu'à la fin de XIX<sup>e</sup> siècle.

Selon (SEARA. Ana Rodriguez. : 2004 :02) Cette méthodologie est appelée « méthodologie classique » ou « méthodologie grammaire- traduction » Selon C. Puren la méthodologie traditionnelle a été appliquée au début du XIX siècle en France, elle s'articule autour d'une méthodologie qui a duré plusieurs siècles et qui a caractérisé le développement systématiques.

D'après (C. Puren : 18), la méthodologie traditionnelle a conduit à des changements méthodologiques assez importants entre le XVII et XIX siècle et a subi toute un développement interne qui a complètement redéfini l'émergence de la méthodologie directe.

La lecture, la compréhension et la traduction de textes littéraires en langue étrangère sont les principes de cette méthodologie, l'oral est relégué au second plan. La place a donné à la grammaire explicite et l'enseignement de l'écrit dans les pratiques de la classe. L'importance donc était donnée à la forme littéraire sur le sens des textes.

D'après (C. Puren : 21) " *La composition n'est pas abandonnée dans les premières années d'apprentissage mais elle y change de nature et d'objectif, de littéraire, elle se fait grammaticale parce qu'elle doit désormais partir du français et être étroitement guidée. Il s'agit de passer d'un texte français donné à la traduction latine correspondante par application plus ou moins mécaniques des équivalents lexicaux et des équivalents grammaticaux... "*

Les grammaires deviennent elles aussi bilingues à la fin de XVI siècle, et surtout leurs mode d'utilisation subit une modification essentielle.

A partir des citations présidentes et (SEARA.A. R : 2004.P :02), les exercices de traduction et la mémorisation de phrases étaient utilisés comme une technique d'apprentissage de la langue au 18ème siècle, la grammaire était enseignée de manière déductive ou l'apprenant doit appliquer toutes les règles. Au 19ème siècle, la traduction était le point de départ d'une étude théorique de la grammaire, elle se fait mot à mot dans la langue maternelle.

Pour cette approche, le professeur pouvait lui-même sélectionnait les textes et préparait les exercices, poser des questions et corrigeait les réponses indépendamment des difficultés grammaticales et lexicales, il dominait la classe et détenait le savoir et l'autorité, l'erreur était refusée et la langue utilisée était la langue maternelle principalement par l'écrit, et concernant le vocabulaire, l'apprenant devait connaitre par cœur les listes des mots.

(SEARA. Ana Rodriguez : 2004 :02) L'apprenant à partir de cette méthodologie développe des capacités de rédaction plus particulièrement dans la production écrite, lorsque la méthodologie traditionnelle s'étale sur trois siècles; il est difficile de dresser un bilan de la méthodologie traditionnelle d'enseignement des langues vivantes étrangères.

La méthodologie traditionnelle ne peut pas être considérée efficace puisque la compétence grammaticale des apprenants a toujours été limitée et que les phrases proposées pour l'apprentissage étaient souvent artificielles. Alors qu'à fin du 19ème siècle la méthodologie traditionnelle coexistera avec une nouvelle méthodologie.

(C.Puren1988) explique dans son ouvrage l'inconvénient de cette méthodologie

*"Cette inflation de l'enseignement théorique de latin écrit classique se fait aux dépens de l'apprentissage de latin parlé, comme la montre à l'époque la multiplication des plaintes concernant l'inefficacité pratique de cet enseignement..."*

### **2.2. La méthodologie naturelle (méthodologie des séries)**

La méthodologie naturelle a coexisté avec la méthodologie traditionnelle et elle se situe à la fin du 19ème siècle. Elle est fondée sur l'analogie avec le mode d'apprentissage par l'enfant de sa langue maternelle.

## Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies

---

Selon (SEARA. Ana Rodriguez. : 2004 :03) F. Gouin le père fondateur de cette méthodologie a été le premier à s'interroger sur ce qu'est la langue et sur le processus d'apprentissage d'une langue pour en tirer des conclusions pédagogiques.

L'homme a besoin de communiquer avec l'autre et de franchir ainsi les barrières culturelles et c'est ça la nécessité d'apprendre des langues. Gouin affirme qu'il faut enseigner l'oral aussi bien que l'écrit Pour apprendre la langue maternelle, l'enfant suit un principe d'ordre c'est-à-dire il se ferait d'abord des représentations mentales des faits réels puis il les ordonnait chronologiquement et vers la fin il les transformait en connaissance en les répétant dans le même ordre, il s'agit de reprendre une à une toutes les perceptions et de le traiter.

A partir des observations et des conclusions de Freinet quant à l'apprentissage "naturel" se penche sur son expérience de cet apprentissage et tente de définir les pistes pouvant y mener.

(C. Freinet : 1979) définit en ces termes ce qu'il entend par méthode naturelle

*"Les processus scolaires partent de la théorie de la science abstraite, vers la pratique plus ou moins ajoutée au comportement démarche profondément anormale, la méthodologie naturelle montre de la vie normale, naturelle et complexe, vers la différenciation, la comparaison, l'exploration et la loi. "*

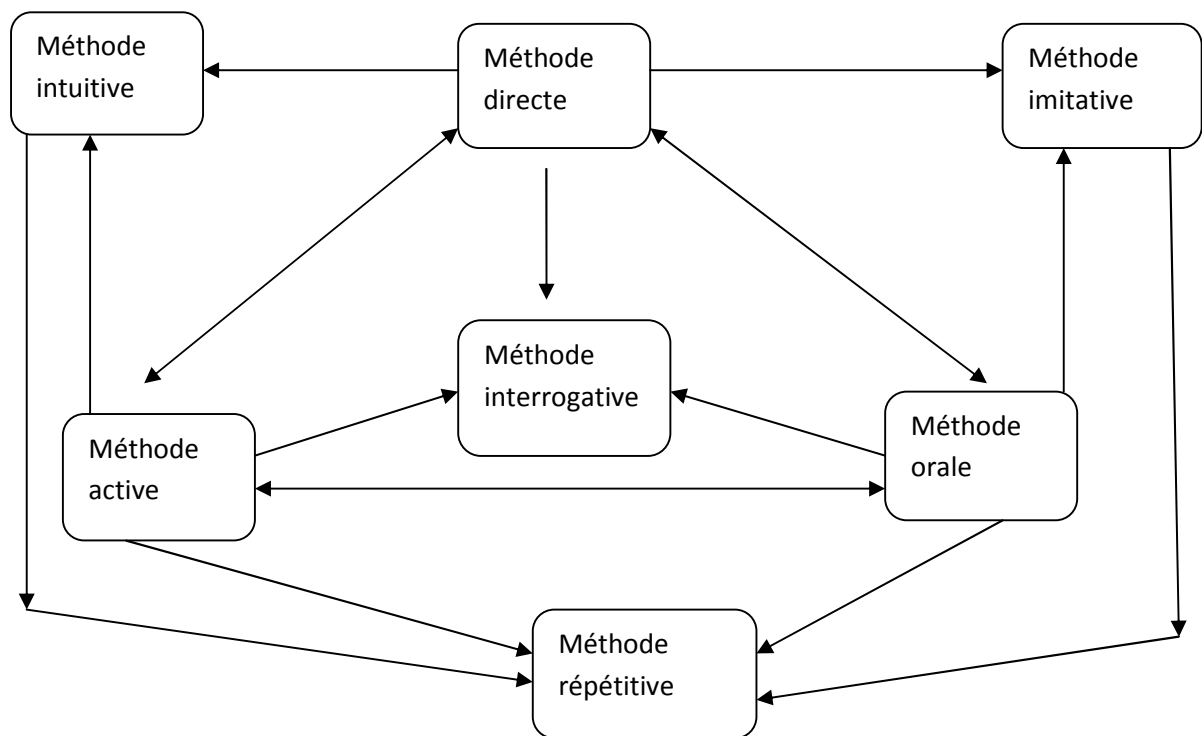
L'enfant donc ajouterait les nouvelles connaissances à son acquis personnel. Tout en privilège l'oral en premier lieu. Cependant, cette méthodologie reste incomplète car il ne présente que quelques-unes des séries possibles. Cela a donné naissance à une autre méthodologie.

### 2.3. La méthodologie directe

La méthodologie directe est née vers les années 1900 en Allemagne et en France vers la fin de XIX siècle et le début de XX siècle.

(SEARA.A. R.2004.P :04) : Elle est considérée comme la première méthode scientifique d'enseignement des langues vivantes étrangères. Selon Puren, elle sera évalué très rapidement vers une méthodologie mixte, c'est-à-dire semi-directe semi-traditionnelle et se poursuivra jusqu'à la première Guerre mondiale.

Selon (J.P.Cuq : 2003 :236) la principale originalité de la méthodologie directe consiste à utiliser dès les débuts de l'apprentissage et dès la première leçon la langue étrangère en s'interdisant tout recours à la langue maternelle et en s'appuyant d'une part sur les éléments du non verbal de la communication par exemple : les gestes et d'autre part sur les dessins et surtout l'environnement immédiat de la classe. On apprend aussi à l'élève à nommer directement les choses qui l'entourent et les actions qu'il voit faire et où cours de cette époque, il acquiert oralement les mots concrets.



L'organisation interne de la méthodologie directe

Selon (C Puren P : 81) Ce schéma présente l'organisation interne de cette méthodologie telle qu'elle se construit dans le discours de ses pratiques entre 1902 et 1914.

L'application simultanée des trois méthodes qui constituent le noyau dur de la méthodologie directe (les méthodes directe, active et orale) nécessite à son tour le recours à plusieurs autres méthodes complémentaires : interrogative, intuitive, imitative et répétitive.



## **Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies**

---

(SEARA.A. R.2004.P :05) Vers la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, pour favoriser le développement des différents échanges ou la société française avait besoin d'un outil de communication.

Les interactions et les échanges en classe entre le maître et les apprenants ce sont les principes premiers de cette méthodologie tout en privilégiant l'oral, la grammaire est enseignée implicitement on privilégie les exercices de conversation et les questions-réponses dirigées par l'enseignant.

Cette méthodologie exigeait une méthode active qui se base sur les interactions verbales telles que la méthode interrogative et la réutilisation (Thèse de M Guidoume 2010. P : 95).

(SEARA.A. R.2004.P :05) Le passage à l'écrit restait en arrière plan et a été vu comme une méthode de fixation par l'écriture ce que l'élève savait déjà l'utiliser verbalement. La rédaction est libre grâce à la dictée, puis par des transcriptions de récits lus en classe et enfin par des exercices de composition libre.

Lorsque l'écriture est indispensable le phonographe est utile pour l'apprentissage de la diction, c'est une étude nécessaire surtout pour les élèves qui apprennent en dehors de la classe des textes à réciter en classe, le maître indique le texte, le lit deux ou trois fois et les élèves écoutent mais quelle que soit leur attention et leurs mémoires, ils ne peuvent conserver le souvenir des intonations et de la mélodie. Quand ils apprendront de mémoire le texte à résumer qu'ils le liront des yeux ils donneront aux phrases étrangères, même en articulant très bien, ils parlent mal, l'élève répété comme il l'a entendu, avec la diction étrangère.

Cette méthodologie a des insuffisances cela donne naissance à autre méthodologie.

### **2.4. La méthodologie audio-orale**

La méthodologie audio-orale est développée au cours de la deuxième guerre mondiale dès les années 1960 et 1970, et dont la cohérence est construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son.

La méthodologie audio-orale née avec l'entrée en guerre des États-Unis au cours de la deuxième guerre mondiale dès le début des années 1940, créant le besoin de former rapidement des soldats aux langues vivantes étrangères.

Elle représente un pas important dans l'évolution de l'enseignement de FLE, en effet elle s'appuie d'une part sur les théories de la linguistique appliquée et d'autre part sur la psychologie behavioriste de l'apprentissage, l'école dans les années 1950 a créé la MAO. Sur le plan linguistique la MAO s'inspire par la théorie behavioriste selon laquelle les langues peuvent être enseignées avec répétition, renforcement des bonnes habitudes et la punition pour les mauvaises habitudes, elle est utilisée pour enseigner les soldats qui devraient apprendre des langues très peu de temps avant d'être publiés à l'étranger.

L'apprenant donc et plus quand il ne pourrait pas tromper, les erreurs étaient considérées comme mauvaises et doivent être évitées. Puis il était récompensé ce qui est appris dans l'armée.

A partir de cette méthodologie, les soldats apprennent également en utilisant les dialogues qui contiennent le langage dans la vie quotidienne et qui ont des phrases modèles où échanger des mots peut créer des significations différentes. (Le bulletin didactique 2012).

La méthodologie audio-orale selon C. Puren (1981:199) s'appuyait aussi sur les travaux d'analyse des distributionnelles qui considéraient la langue en partant de ses deux axes l'un paradigmatique et l'autre syntagmatique. Les élèves ont effectué par les linguistes à travers des exercices structuraux, sur l'axe paradigmatique : la substitution des unités les plus petites de la phrase et sur l'axe syntagmatique : la transformation d'une structure en une autre, donc les exercices sont des exercices de répétition ou d'imitation à travers lesquels les apprenants doivent être réemployés la structure à partir de nouvelles variations paradigmatiques.

Selon Gantier (1968 : 51) "*enseigner une langue vivante, c'est d'abord faire [...] manipuler les formes afin que s'implante progressivement un système de réflexion, c'est conditionner les réactions des élèves selon un effort méthodique*". (Thèse de M. Guidone 2010. P : 97).

La communication en langue cible est l'objectif global de cette méthodologie, raison pour laquelle on visait les quatre habiletés ; la compréhension orale et écrite/ expression orale et écrite, dans ce cas l'écrit prend sa place au second plan et l'oral reste prioritaire.

L'apprentissage passe par plusieurs étapes ; les élèves au début doivent travailler surtout la compréhension et l'audition puis l'expression orale et en dernier lieu la lecture et la

rédaction, on prend en considération qu'il n'a pas de référence à l'écrit dans les premières étapes, le vocabulaire était relégué au second plan.

La traduction pour cette méthodologie du vocabulaire puisqu'on pouvait recourir à la langue maternelle a assoupli, était reléguée au second plan. L'enseignement de la grammaire est préconisé, la démarche inductive était utilisée pour distinguer la pensée dans la structure étudiée et abandonner la démarche déductive. (Thèse de M Guidoume 2010. P : 98)

Avec les changements au niveau de la recherche scientifique la MAO a été abandonné au profit de d'autres méthodologies.

### 2.5. La méthodologie structuro-globale-audio-visuelle

La méthodologie SGAV s'est développée avec trois personnes, à l'université de Zagreb (Slovénie) au milieu des années 1950 avec Petar Guberina et en France dans les années 1960 avec Paul Rivenoc ainsi que Raymond Renard de Belgique.

Cette méthodologie autour de l'intégration de l'image et du son dans le processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, après la deuxième guerre mondiale l'anglais devient de plus en plus la langue de communication internationale et le français se sent alors menacé.

Le terme « structuro » définit dans la thèse de (M Guidoume. P : 99) comme le principe de considérer la langue comme structure au niveau syntaxique et la notion « globale » fait référence à la conception globale de la perception de la communication en termes de description de la langue. Les termes audiovisuels signifient que la méthode audio-visuelle utiliserait à la fois l'image et le son pour développer ses leçons.

Puren (1988 P : 284) définit les méthodes audiovisuelles comme des méthodologies basées sur un seul critère d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audio- visuel. Le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques, et le support par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes ou des figurines en papier. On peut considérer la voix de professeur comme un enregistrement et fixer les images du livre de l'élève avec les projections.

(Renard, 1976 : 20) "*Ses significations para-lignes de l'image joue dans une méthode audio-visuelle des langues vivantes, un rôle extrêmement important, ce sont eux qui en marge de tout messages linguistique transmettent à l'élève une information sur la*

## Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies

---

*« civilisation » du groupe social dont ils étudient la langue et le mode de vie... A chaque leçon l'image fera ainsi découvrir à l'élève, au-delà des mots, les paysages, les villes, les milieux de vie, les personnages parmi lesquels il apprendra à vivre, et dont peu à peu il apprendra à parler."*

A partir de cette citation les quatre habiletés étaient visées bien que la priorité soit donnée à l'oral comme objectif d'apprentissage et comme support d'acquisition du dérivé de l'apprentissage de l'écrit.

(J P Cuq 2003. P : 242) précise que les leçons sont organisées suivant différentes phases selon un ordre commun :

- Une phase de présentation du dialogue enregistré accompagné des images.
- Une phase d'explication qui consiste à reprendre le dialogue.
- Une phase de répétition avec la correction phonétique et mémorisation du dialogue.
- Une phase d'exploitation pour réemploi des éléments nouvellement et mémorisés par cœur dans des situations différentes.
- Une phase de transformation qui est la réutilisation des éléments acquis spontanément.

Les dialogues dans la SGAV constituent le noyau dur de toute leçon audiovisuelle. Tout on accorde de l'importance au sens même si la forme linguistique est privilégiée.

L'enseignement de grammaire est implicite et inductif et s'inspire de structuralisme européen en s'intéressant plus à la parole qu'à la langue, le vocabulaire relève du français fondamental 1<sup>er</sup> degré, les exercices structuraux permettent de réemployer et de fixer les structures du dialogue dans des situations différentes.

Les erreurs sont évitées d'autocorrection privilégiée, et l'évolution tout orale qu'écrite porte sur l'usage de la langue ; paragraphe à rédiger sur un sujet déjà étudié. (Kassim Mohamed. S 2017).

Cette méthodologie est centrée sur l'apprenant, ont utilisant les documents authentiques. D'après (H. Besse1992) la SGAV serait plus proche de la méthodologie directe européenne car il permet d'utiliser une langue et d'apprendre vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères.

Avec l'émergence de nouvelles conceptions linguistiques, le développement de nouvelles théories de référence la SGAV cède sa place à une nouvelle approche « l'approche communicative ».

### 2.6. L'approche communicative

F Bernard (1991.P : 06) L'approche communicative se situe dans la chronologie des méthodologies en français langue étrangère ; elle est développée en relation avec le contexte sociohistorique dans lequel elle émerge vers la fin des années 60 en réaction contre la MAO et la SGAV et l'approche situationnelle. Le terme « approche » communicative de l'anglais « approach », peut renforcer le caractère flou et mal défini de cette méthodologie, de fait, durant ces dernières années le terme « approche communicative » a été utilisé pour faire référence à des pratiques et des démarches d'enseignement très diverses.

Lorsqu'elle ne considérait pas comme une méthodologie constituée solide elle est appelée approche et non pas méthodologie. L'objectif essentiel de l'approche communicative c'est d'apprendre à l'individu à communiquer dans la langue étrangère et donc d'acquérir une compétence de communication.

L'un des éléments ayant contribué à définir la communication :  
(Dell Hymes 1973) définit la notion de compétence de communication : "*est mise en place à partir de la notion de compétence linguistique*".

L'un des concepts les plus importants que va développer Hymes est celui de la compétence de communication, qui fait pendant à la notion de compétence linguistique développée par Chomsky (Hymes, 1973 traduction français 1981.P : 18).

Pour communiquer il ne suffit pas de connaître la langue et le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte réel.

A travers les travaux de Hymes, la notion de compétence de communication a été rapidement utilisée et précédée en didactique.

Sophie Moirond donne une définition plus précise de la compétence de communication en identifiant quatre composantes : linguistique, discursive, référentielle et socioculturelle. (Hymes, 1973 traduction français 1981.P : 19).

## Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies

---

Dans l'approche communicative, la langue est vue comme un instrument de communication ou un instrument d'interaction sociale. Cette approche fut appelée à des notions telles que ; le « français instrumental » et le « français fonctionnel », était donné la diversité du public visé : l'acquisition d'une compétence de compréhension et d'autre langagière réelle. (Thèse de M Guidoume 2010. P : 103).

Cette approche est centrée sur l'apprenant, où le rôle de l'enseignant sera donc comme un guide ou un animateur qui doit favoriser les interactions entre les apprenants dans des situations de communication.

L'oral dans l'approche communicative occupe une place fondamentale à travers les différentes activités pour favoriser l'apprentissage implicite de la langue. La place est donnée aussi à l'apprentissage de la grammaire dès le début de l'acquisition.

L'approche communicative mettra également l'apprenant au premier plan, elle sélectionne son contenu en fonction des besoins langagiers des apprenants, c'est-à-dire leurs intérêts, buts et actes de parole qu'ils auront à utiliser.

Les habiletés peuvent être développées tout dépend des besoins langagiers des apprenants dans cette approche.

(Germain1993)"*Les tenants de l'approche communicative considèrent qu'une communication efficace implique une adaptation des formes linguistiques à la situation de communication (statut de l'interlocuteur, âge, rang social, lieu physique, etc....) et à l'intérieur de communication (ou fonction langagière demander d'identifier un objet, demander une permission, donner des ordres*".

Une place très importante donne aux productions des apprenants dans le sens où elle est essaie de favoriser cette production, donnée à l'apprenant des occasions multiples et variées de produire dans la langue étrangère. L'aider à surmonter ses blocages.

Dans les productions de l'apprenant, les erreurs indiquent qu'un processus actif est en cours, dans une vision où l'élève passait de la langue maternelle à la langue étrangère. (F Bernard 1991 P : 44).

Apprendre une langue étrangère c'est apprendre des savoirs linguistiques, des savoirs faires sur cette langue pour communiquer à tout moment. L'apprenant sera actif et en mesure

de formuler et d'articuler la production et d'organiser afin de développer sa compétence de communication.

### 2.7. L'approche actionnelle

L'enseignement / apprentissage est placé selon le CECRL dans une perspective du type actionnel, l'approche actionnelle fait partie des systèmes méthodologies pour enseigner une langue étrangère. Elle conçoit la langue non seulement comme un objectif de communication mais comme un instrument de communication dans le but de réaliser une action, un fait nécessaire (SAYDI. T.2015.P :17).

L'approche actionnelle apparaît au début de XXI siècle, elle sert à réaliser des tâches en utilisant les capacités linguistiques, sociale, culturelle et les savoir-faire.

*"La perspective actionnelle privilégiée ici est très généralement aussi, de type actionnel en ce qu'elle considère avant tout l'usage et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches (qui ne sont pas seulement langagières). Dans des constances et un environnement donné, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier, si les actes de paroles se réalisent dans des actions langagières, celles-ci s'inscrivent elles-mêmes à l'intérieur d'action en contexte social qui seules leurs donnent leur pleine signification."* (Le CECRL, 2008.P :15).

La citation comporte les principes de base de la perspective actionnelle. Elle s'appuie sur le déroulement des apprentissages sous forme de tâche qui se réalise.

L'apprenant est considéré comme un acteur social dans l'approche actionnelle, c'est-à-dire c'est lui qui va agir dans les grands domaines de la vie sociale ou la langue, l'approche actionnelle s'utilise à l'écrit et à l'oral, cela demande avec l'évolution des capacités linguistiques de développer en personne sur le plan socio-affectif.

Pour C Puren (2014. P:4) l'approche actionnelle joue un rôle complémentaire à l'égard de l'approche communicative ; la perspective actionnelle doit d'autant plus venir s'ajouter à l'approche communicative et non la remplacer. Cela veut dire que l'une s'ajoute à l'autre.

#### 2.7.1 La notion de tâches

La perspective actionnelle privilégiée par le CECRL suppose une nouvelle orientation de l'enseignement dans la conduite de sa tâche qu'il propose à ses élèves.

## Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies

---

Dans le CECRL il ya « tâche » dans la mesure où l'action est le fait d'un(ou plusieurs) sujet qui y mobilise stratégiquement les compétences dont il dispose en vue de parvenir à un résultat déterminé. L'approche actionnelle prend donc aussi en compte les ressources cognitives, affectives, volitives et l'ensemble des capacités que possède et met en œuvre l'autre social (F Cotter.2008. P : 10).

L'approche actionnelle aide l'apprenant à bien pratiquer la langue dans la classe. Cela permet de voir que celui qui apprend une langue étrangère est comme un individu social et non pas comme un étudiant-apprenant.

La perspective actionnelle est dictée par le passage d'un agir sur l'autre à un agir avec l'autre "*agir de référence de l'approche actionnelle était un agir sur l'autre par la langue*" dans une situation de prise de contact initiale [...] or l'agir de référence annoncé dans ce texte de CECRL est l'action sociale, c'est-à-dire un agir avec l'autre. ( C Puren, 2006. P : 37).

La tâche peut être simple ou complexe, verbale ou non verbale, individuelle (écrire une carte postale à un ami français) ou collective (faire une partie de dominos). Elle peut déboucher sur un produit concret (rédiger un blog en français) ou sur un simple échange verbal (discuter d'un projet de loi du gouvernement, faire une projection de diapositive sur un pays qu'on a visité). La perspective actionnelle favorise une centration sur le groupe et sur le projet qu'apprenant réalise en collaboration afin de faciliter l'apprentissage des langues.

Cette évolution des méthodologies nous montre que la compétence de l'écrit change selon chaque méthodologie et elle occupe une place important dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères.



**CHAPITRE II :**  
**QU'EST-CE QUE L'APPROCHE PAR LES**  
**COMPETENCES**

### 1. Définition de la compétence

La compétence est un concept flou, le terme a multiples usages que se soit dans le discours sociale ou dans le domaine de la recherche de la science humaine.

L'étymologie du mot compétence est liée à un terme latin de nature juridique dérive du terme -compéter er- qui signifie convenir à, être adapter à.

Le concept de compétence est d'abord apparu dans un contexte économique puis elle s'est développée dans le contexte professionnel et le monde des entreprises (F Legendre2008).

Beaucoup de chercheurs sont intéressés à la notion de compétence car ils nous proposent plusieurs définitions.

Parmi les différentes définitions de la notion de compétence nous citerons celle de Paquay qui sous forme de synthèse.

Paquay définit une compétence comme « *un ensemble de ressources cognitives, affectives, motrices, conatives (ou des « combinaisons orchestrations » de savoir, savoir-faire, attitudes schèmes d'actions routines...) [...] mobilisées(ou mises en œuvres de façon intégrée et dynamique) [...]. Pour faire face à une famille de citation problèmes ( réaliser des tâches complexes, significatives, fonctionnelles, résoudre des problèmes authentiques, réaliser un projet ».* (Paquay 2001).

Marc Roman Ville 1998 ne dit pas autre chose lorsqu'il estime qu'une *compétence* « *est un ensemble intègre et fonctionnel se savoirs, savoir faire, savoir être et savoir devenir qui permettront face à une catégorie de situations, de s'adapter, de résoudre des problèmes et de réaliser des projets ».* (Thèse de M Guidoume 2010. P : 58).

La compétence est utilisée dans plusieurs domaines citant par ex : la sociologie, psychologie, science de l'éducation.

Lorsqu'on parle de compétence comme un nouveau paradigme éducatif, on se réfère plutôt à la possibilité pour un individu de mobiliser de manière intéressée un ensemble intègre de ressources en une de résoudre une famille de situation problème comme le souligne Rorgers(2004).

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

Une compétence c'est : « *la mobilisation d'un ensemble de ressources (savoir, savoir-faire, savoir-être) on vue de résoudre une situation complexe appartenant à une famille de situation problèmes* ». (Mémoire de MAJOUBA.K. 2011/.2012).

Tandis que, D'hinaut (1997. P : 95) définit la compétence comme « *un ensemble de savoir, savoir-faire, savoir être qui permet d'exercices convenablement un rôle, une fonction ou une activité convenablement signifié ici que le traitement des situations aboutira au résultat espère par celui qui les traite ou à un résultat optimal* ».

Les définitions du concept compétences sont nombreuses, deux grandes catégories de définitions sont dominantes, celles qui renvoient aux trilogies : « *des savoirs, savoir-faire, savoir être* » ou des capacités, connaissances, attitudes, dans le domaine professionnelle la compétence est défini comme un ensemble, où il est question de savoir, savoir-faire, savoir être.

Dans le domaine de l'éducation et de la formation, il est courant de distinguer d'autres types de compétences comme par ex : les compétences transversales lié à l'attitudes et l'acquisition de méthodes de travail scolaire ou encore les compétences pour maîtriser la langue d'enseignement, Autremendit l'expression( la communication), et enfin la compétence disciplinaire qui sont en lien avec le savoir à acquérir, de façon plus générale, la recherche en science de l'éducation définit la compétence comme la capacité de savoir résoudre des problèmes dans l'action c'est pourquoi le pédagogue Philippe Pernous soutient qu'il n'ya pas de compétence sans savoir autrement dit la notion de savoir se situe au cœur même de la compétence.

Finalement, si les usages et les définitions de la notion compétence restent multiple, ils persistent un enjeu unique celui de réussir à fournir aux individus, des moyens et des mécanismes personnelles et collectif qui leurs permettant de confronter des situations de plus en plus complexe sur le terrain.

### **2. Survol historique autour de la notion de l'APC**

Les pédagogies sont diverses et nombreuses, car depuis l'émergence des sciences on assiste à plusieurs pédagogies. Les manières de les classer sont multiples, on peut les placer dans de grands courants suivants certains critères ; leurs principes d'apprentissages, leurs objectifs (finalités) à atteindre.etc.

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

Avant les années 1970, l'accent était mis sur les contenus, matières. Dans cette période les programmes consistaient en des listes des contenus à voir, à étudier, à analyser et à exploiter. Au cours des années 1970 et 1980, apparue la pédagogie par objectif qui est une méthode traditionnelle s'inspirait de modèle développé par le behavioriste et le taylorisme qui conçoit l'apprentissage de façon conditionnelle, elle a comme objectif la décomposition des contenus d'enseignement d'apprentissage à des objectifs pédagogiques bien déterminés.

Dans les années 80,90, apparue l'approche communicative, elle est d'origine anglo-saxonne, l'enseignement dans l'approche communicative s'est basé sur la communication correctement dans la langue étrangère, autrement dit : pour Hymes « une compétence de communication : règles linguistique + règle d'usage. C'est-à-dire pour communiquer il ne suffit pas de connaître la langue et le système linguistique mais savoir s'en servir en fonction de contexte.

A partir des années 1990, apparue l'approche par les compétences, elle est appelée approche et non méthodologie pour souci des prudences, l'approche par les compétences constitue une passerelle entre les approches. L'approche communicative et l'approche actionnelle, elle considère la communication comme un but raison qui justifie l'application de cette approche :

- 1- Nouveaux besoins sociaux.
- 2- Réaction à la pédagogie par objectif.

Elle est basée sur les résultats d'apprentissage quelque soit le lieu et la forme d'acquisition par opposition à l'approche traditionnelle.

### 3. Qu'est ce que l'APC

L'approche par les compétences (APC) est une méthodologie éducative très récente adoptée par le système éducatif algérien dès la rentrée scolaire 2002-2003 dans le but d'assurer un cursus scolaire de qualité et d'acquérir une compétence communicative à l'oral qu'à l'écrit en utilisant un ensemble de savoirs où l'apprenant est le premier responsable de son apprentissage comme le souligne Ben Bouzid dans son ouvrage .l'APC dans l'école algérienne 2006 « *dans sa substance comme dans sa raison d'être, cette réforme dont l'ambition est de mettre l'école algérienne en adéquation avec les changements de tous ordre intervenus au sein de notre société durant ces dernières*

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

*années, a donné naissance à un vaste chantier dans lequel l'action sur la ressources humaine prime évidemment sur celle portant sur les moyens matériels, même si ces deniers sont loin d'être négligeables. Mais tout comme il est évident que l'élève au centre de l'action éducative, il est également vrai que c'est l'élément humain, à savoir le personnel enseignant toutes catégories et tous niveaux confondus, qui est au centre de l'œuvre à mener... ».* (L'approche par compétences dans l'école algérienne 2006, P : 41).

Selon lui l'apprenant est le premier responsable de son apprentissage, et de mettre l'école algérienne en lien avec les déférentes changements pendant ces dernières années.

Aussi, le président A Bouteflika déclare au sujet de l'enneigement des langues étrangères : la maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable, apprendre aux élèves, dès leurs plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables pour réussir dans le monde de demain, cette action passe comme chacun peut le comprendre, aisément par l'intégration de l'enseignement des langues étrangères dans les différentes cycles du système éducatif pour d'une part, permettre l'accès directe aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures et d'autres part, assurer les articulations nécessaires entre les différentes paliers et filières du secondaire, de la formation professionnelle et du supérieur . (L'approche par compétences dans l'école algérienne 2006, P : 41).

L'ancien président affirme qu'il faut apprendre aux apprenants dès le début de leurs jeunes âges une ou deux langues pour les maitrises au long terme

L'article de l'enseignement /apprentissage de FLE en Algérie une nouvelle méthodologie pour quelles pratiques de classe ?

Dans l'enseignement /apprentissage de FLE dans le cadre de l'approche par les compétences a pour visée de développer deux grands types de compétences ; la compétence orale et la compétence écrite afin d'amener l'apprenant à communiquer

oralement et par écrit. Or il devra être capable de produire un discours oral ou écrit dans une situation de la vie sociale, professionnelle et culturelle. Autrement dit : l'apprenant sera un utilisateur autonome du français et responsable.

D'après Paba l'approche par les compétences « *elle ne focalise dès lors davantage sur l'apprenant, ce qu'il a acquis au terme du programme, que sur le processus d'enseignement lui-même* ». (Paba 2016 p 10).

Le même auteur souligne que « *l'approche par les compétences place au premier plan une démarche fondée sur les résultats d'apprentissage, quelque soit lieu et la forme d'acquisition par opposition à l'approche traditionnelle basée sur le contenu de formation, les programmes et leur durée* » Paba (2016, p : 9).

#### 4. Les caractéristiques de l'APC

Cette présentation de l'APC permet de souligner un certain nombre de caractéristiques que notre étude les présente :

##### 4.1 Le rôle de l'enseignant

L'APC propose une formation centrée sur l'apprenant, contrairement à l'ancienne pédagogie (p.p.o), elle s'appuie sur le contexte et non pas le contenu où l'enseignant est d'abord en relation avec ses élèves, il prépare pour eux des situations d'apprentissage, évalue et contrôle ce que les élèves sont appris, l'enseignant crée un climat propice à l'apprentissage dans lequel chacun se sent en sécurité, dans ce cas il prend le rôle de psychologue de motivation selon Emeline Gillon « *l'enseignant doit trouver un équilibre dans son étayage, et qu'il souhaite rendre l'élève acteur de son apprentissage, il doit accepter de lui laisser la main, dans une séance de langue, il est référent linguistique, le médiateur qui stimule la communication, mais il n'est plus le tenant du savoir, il doit laisser à l'élève la possibilité de s'approprier le matériel utilisé* ». (E Gillon.2012).

L'enseignant est donc un médiateur entre l'élève et le savoir, il est un facilitateur et un guide, il est là pour étayer et aider l'apprenant dans son apprentissage.

Son rôle est de rendre les apprenants conscients du fait que le français n'est plus une matière à enseigner mais un instrument de communication. En outre, il aide à être capable d'utiliser ce qu'ils ont appris à l'école dans sa vie sociale et professionnelle.

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

Comme le stipule J.P.Quq (2002. P : 197) « *apprendre une langue étrangère ne signifie plus simplement acquérir un savoir linguistique mais savoir s'en servir pour agir dans cette langue* ».

Son rôle consiste à accompagner les apprenants, ils leur permettant d'une fois d'acquérir un ensemble de connaissances et d'une autre fois les aident également à développer ses compétences : à l'oral (écouter/parler), à l'écrit (lire/écrire) afin de communiquer facilement.

L'enseignant compétant doit doter de dix formelles :

- 1-Organiser et animer des situations d'apprentissage.
- 2-Gérer la progression d'apprentissage.
- 3-Concevoir et faire évaluer des dispositifs de différenciation.
- 4-Impliquer les élèves dans leur apprentissage.
- 5-Travail en équipe.
- 6-Participer à la gestion de l'école.
- 7-Informer et impliquer les parents.
- 8-Se servir des technologies nouvelles.
- 9-Affronter les devoirs et les dilemmes éthiques de la profession.
- 10-Gérer sa propre formation continue (.P Perrenoud 2006, P : 163).

### 4.1.1 L'évaluation

L'évaluation joue un rôle incontournable dans tout apprentissage, elle peut motiver, encourager et récompenser l'apprenant et ça n'empêche pas de le bloquer, fermer et le classer en catégories. Elle a le rôle de constater la progression de l'apprenant ainsi que diagnostiquer ses besoins.

Selon le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche pédagogique(D.E.R.P)  
« *l'évaluation pédagogique peut être définis comme le processus systématique visant à*

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

*déterminer dans quelle mesure des objectifs sont atteints par les élèves ».GROULUND, DERP.*

Cette dernière est au cœur de la formation, il n'y a pas de formation efficace et cohérente sans un dispositif d'évaluation réfléchi. C'est l'activité technique la plus délicate et en même temps la plus importante de toute, celle que doit mettre en œuvre un enseignant qui souhaite augmenter l'efficacité de son enseignement.

L'évaluation est un processus intégré à l'apprentissage, elle constitue un élément essentiel de toute démarche pédagogique. Elle vise éventuellement à améliorer la qualité des décisions relatives à l'enseignement/apprentissage. L'apprenant pourra prendre des décisions et renforcera son savoir cela lui permettra de y remédier les lacunes observées tout au long de l'apprentissage. Elle doit respecter : l'âge, l'intérêt et les besoins des apprenants.

*Ainsi l'évaluation « est l'estimation par une note d'une modalité où d'un critère considéré dans un comportement ou un produit. La notion d'évaluation a donc une acception plus large que celle de mesure celle-ci est en effet une simple description qualitative des comportements mais également des jugements de valeur concernant leur désirabilité ». (GROULUND.D.E.R).*

L'APC, cette nouvelle démarche pédagogique implique l'application de deux types d'évaluation au niveau de trois paliers d'enseignement dans le système éducatif algérien.

L'évaluation formative et l'évaluation certificative ou sommative. On peut citer d'autres types d'évaluation : l'évaluation diagnostique, l'évaluation informative et l'auto-évaluation.

### **A- L'évaluation formative**

Ce type d'évaluation accompagne l'apprenant tout au long du cursus de formation on d'apprentissage, elle a pour but de détecter les erreurs et les difficultés rencontrées par l'apprenant à fin de les corriger. Elle donne des informations pratiques pédagogiques, les démarches, les méthodes et les conditions d'enseignement.

*L'évaluation formative « est celle qui intervient au cours d'un apprentissage, son principe consiste à compte tenu d'un objectif pédagogique préalable choisi, par exemple dans le cas d'une formation formative l'objectif est donc d'obtenir une double interaction sur l'élève*



*pour lui indiquer les étapes qu'il a franchies dans son processus d'apprentissage et les difficultés qu'il rencontre... » (A. Amimeur 2009. P : 60).*

Elle permet de vérifier l'efficacité de l'apprentissage (formation) permettant de situer l'apprenant par rapport à un objet donné. Elle a donc un caractère permanent et fait partie intégrante des pratiques pédagogiques. Si l'enseignant constate que les objectifs ne sont pas assimilés, il doit se mettre en cause.

### **B- L'évaluation certificative ou sommative**

D Lussier (1992 : 17) définit l'évaluation sommative comme « *une démarche dont les données obtenues à la fin d'un programme d'étude ou d'une partie terminale de programme servent à exprimer le degré de maîtrise par l'élève des objectifs du programme et à prendre les décisions relative à l'obtention de crédits, au passage dans la classe supérieur, à la sanction des acquis et à la reconnaissances des acquis expérientiels* ». (Thèse de M Guidoume 2010.P :58).

Donc l'évaluation sommative est enseignée à la fin d'un cycle de travail ou de formation, elle prend la forme d'un contrôle (test), elle s'exprime par une appréciation chiffrée c'est-à-dire elle est quantifiée par une note.

L'évaluation certificative a pour but d'attester l'effectivité d'un apprentissage et les acquisitions des apprenants.

### **C- L'évaluation diagnostique**

L'évaluation diagnostique s'effectue au début d'apprentissage ou de formation en proposant aux apprenants une situation problème, elle permet à l'enseignant de diagnostiquer ses apprenants, d'avoir une vision de leur niveau.

Selon le programme de français troisième palier mai 1998 : Au début du projet, pour vérifier la disponibilité des pré-requis des notions à étudier.

### **D- L'évaluation informative**

Elle consiste à informer et renseigner les parents sur le niveau et la progression de l'apprenant dans sur apprentissage.

### E- L'auto-évaluation

Selon B Donnadie (1998. P : 110) : l'auto-évaluation « *c'est un travail sur soi pour une conscientisation critique* »

L'auto-évaluation permet l'apprenant de critiquer son apprentissage par lui-même pour une meilleure conscience de ses actions, d'apprentissage, ses erreurs, ses compétences, elle permet de faire des apprenants autonomes.

Les questions à choix multiples (QCM), les épreuves orales (essai, production, synthèse...etc.), et les épreuves orales sont des instruments relatifs à l'évaluation.

#### 4.2 La centration sur l'apprenant

L'APC propose une formation centrée sur le contexte où l'apprenant est actif, autonome et responsable de son propre apprentissage.

Un apprenant qui sait quoi faire, comment faire et pourquoi faire dans une situation donnée, autrement dit, un apprenant conscient participant à la centration de son savoir, par opposition à l'approche traditionnelle où l'accent était mis sur les contenus- matières où l'apprenant est passif, c'est l'enseignant qui fait tout.

Selon (Ph Perrenoud.1993) « l'élève devra s'engager dans une démarche de construction de ses savoirs. En jouant un rôle actif sa fonction, il sera responsable de ses apprentissage et pourra ainsi effectuer le transfert de ses acquis dans toutes les activités scolaire de la vie courante. Ainsi il développera une certaine autonomie, de la créativité, un certain sens de l'initiation, et de la responsabilité ».

#### 4.3 L'importance des TICE

L'application de l'approche par les compétences dans l'enseignement /apprentissage implique le recours aux TICE (technologie de l'information et de la communication par l'enseignement). Qui regroupent un ensemble d'outils qui peuvent être utilisés dans le domaine de l'éducation et l'enseignement.

Aujourd'hui les TICE jouent un rôle incontournable dans le milieu scolaire or ils prennent sa place à l'établissement scolaire en effet, ils sont disposés dans tout ses structures : (classe, bureau, bibliothèque...etc.)

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

La plupart des enseignants donne une grande importance aux TICE car ils commencent à s'en servir pour leur faciliter la tâche d'enseignement et pour atteindre ses finalités et objectifs. Aussi l'intégration des TICE dans le processus d'enseignement / apprentissage permet à l'apprenant de découvrir et poursuivre son apprentissage dans un cadre extrascolaire, Grâce aux TICE l'apprenant sera capable de construire et enrichir ses connaissances à travers des recherches plus personnelles. En effet, il développe une certaine autonomie pour un meilleur renforcement des savoir.

Parmi les obstacles qui rencontrent l'exploitation des TICE en contexte scolaire nous citons les suivantes : selon Lebrun « les enseignants qui ne sont pas formés à ces stratégies dans bien des cas, ils risquent tout simplement de perpétuer les méthodes traditionnelles d'enseignement ». (Le brun, 2004, In, 2011.223).

Autrement dit, la formation des enseignants ne donne pas importances aux TICES, toutes les formations s'intéressent aux aspects linguistique, pédagogique et didactique.

Pour le deuxième obstacle nous citons la situation des classes en contexte algérien, en effet, le nombre des apprenants dépasse la quarantaine toutes ces obstacles le recours au TICE.

En guise de synthèse concernant l'intégration des TICE dans une approche par compétence nous reprenons la citation de Graïy Badura expert en déploiement de technologie en milieu scolaire a déclaré que : « *notre société est sursaturée d'appareils mobiles et cette technologie ne disparaîtra plus. Il est d'autant plus important de l'amurer dans le monde académique, que les étudiants les utilisent de toute façon en dehors de l'école, un tel enseignement ne devrait plus être facultatif* ». (Mémoire de M Gaouaou2010).

### 4.4 Socialisation des apprentissages

Dès l'apparition de l'approche par les compétences dans le domaine scolaire, on assiste à un apprentissage plus concret actif, durable et utile qui vise l'amélioration des résultats scolaires en basant sur des applications authentiques non seulement cela mais avec cette approche « on cherche aujourd'hui à développer les compétences de l'apprenant, pour qu'il puisse agir de manière efficace dans ses études, dans son milieu et plus tard dans sa vie professionnelle » (X Roegiers 2006).

## Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences

---

Pendant longtemps, l'apprentissage n'avait aucune relation avec la société, aujourd'hui, l'approche par les compétences est venu pour mettre en œuvre une pédagogie d'intégration qui permet à l'apprenant d'utiliser ce qu'il apprend à l'école de manière consciente autrement dit l'apprenant sera capable d'exploiter ces compétences dans des situations sociales réelles. Aussi il sera capable d'utiliser un ensemble de connaissances, savoirs, savoir-faire et savoirs être pour pouvoir résoudre une situation problème pour une insertion sociale des apprenants.

*« L'essentiel n'est pas uniquement de donner des connaissances mais aussi, et surtout d'utiliser ses capacités dans des situations quotidiennes qui s'appliquent à sa vie et l'aident à apprendre par lui-même ».* (S Tawil.2003. P : 47).

L'approche par les compétences fondée sur la mobilisation, l'intégration et le développement de compétence à permis d'envisager l'apprentissage de la langue.

**CHAPITRE III :**  
**LES OBJECTIFS ET LES OBSTACLES DANS**  
**L'ENSEIGNEMENT AU PRIMAIRE**

### 1. Le système éducatif algérien

L'enseignement et l'éducation participent au développement non pas seulement des individus mais aussi des pays c'est pourquoi l'école est devenue un enjeu principal.

En Algérie, le développement du système éducatif algérien a connu trois périodes depuis 1962, ce dernier est testé et contrôlé par le ministère d'éducation nationale.

La première année scolaire est la première année de l'enseignement primaire. Avant 2008, l'éducation consistait en six années d'enseignement primaire, l'école est devenue obligatoire pour tous les enfants de 6 à 15 ans, les enfants peuvent pris en charge par le secteur préscolaire (la crèche).

Les écoles algériennes s'inspirent depuis 1962 du système français et la majorité des enseignants venaient de France, alors que le français était la langue principale d'enseignement et l'arabe comme langue seconde, après l'indépendance le gouvernement a repensé le système éducatif de manière à renforcer la culture nationale.

La langue française à ce moment-là est introduite progressivement et peut-être choisir comme première langue étrangère car elle était difficile d'enseigner les cours ont été distribués d'une fois par des employées françaises après un accord signé entre l'Algérie et la France et d'autres fois par des professeurs nationaux étrangers dans le cadre du contrôle spéciaux entre égyptiens, syriens et autres, pour la langue arabe ; elle reste la langue enseignée à l'école publique.

Le gouvernement a mis toutes les écoles sous son contrôle à partir des années 1970 où l'école est devenu obligatoire pour tous les enfants de 6 à 15 ans et gratuite dès la première année de l'école à l'université et a annulé les écoles privées, dans un même temps, la réforme de l'enseignement supérieur s'accompagne de la création d'un ministère de l'enseignement primaire, intermédiaire et secondaire dont les fonctions sont indépendantes. En ce qui concerne le contexte de la réforme éducative dès les années 70, les neuves premières années, l'arabe classique est la langue de l'enseignement obligatoire. Le français est enseigné à partir de la troisième année, la langue berbère est devenue une langue nationale. (El moudjahid 2011).

## Chapitre III: les finalités et les obstacles dans l'enseignement au primaire

---

Le système éducatif algérien contient un ensemble des niveaux : préparatoire, fondamental (primaire et moyen), secondaire, professionnel et supérieur, sans oublier la formation continue au niveau de l'université. L'enseignement fondamental et secondaire est organisé et géré par le ministère de l'éducation nationale, le niveau professionnel est confié au ministère de la formation et de l'enseignement professionnel et enfin le département de l'enseignement supérieur est confié au ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.

En 2008 les réformes déterminent que le système éducatif algérien soutenu par le ministère de l'éducation nationale qui touche à la fois les enseignements primaire, moyen, secondaire et supérieur alors que la durée d'enseignement primaire est passée de 6 à 5 ans, l'enseignement moyen est passée de 4 ans et l'enseignement secondaire qui propose deux orientations, un enseignement général et l'autre technique comptant chacun 3 ans qui se termineront par l'examen de baccalauréat.

De plus, la génération 1996 a été la première à ouvrir l'annulation de la sixième année de primaire qui accompagnait par la généralisation de l'éducation préparatoire.

### 2. L'enseignement

Le concept de l'enseignement se définit dans le dictionnaire de la didactique comme suit : « *l'enseignement est l'action de transmettre des connaissances à un élève* » (J.P.Cuq 2003. P : 83)

C'est alors un ensemble des connaissances et des idées transmissent à quelqu'un. Le dictionnaire Le Petit Robert aussi définit l'enseignement des langues comme étant : « Action, art d'enseigner, de transmettre des connaissances à un élève ». (Le petit Robert 2011).

Cela veut dire que le concept de l'enseignement désigne d'une part le système ou le dispositif global (enseignement préscolaire, primaire, secondaire, supérieur, etc.) et d'autre part, les démarches pédagogiques mises en œuvre dans chaque discipline (enseignement du français, des langues, etc.).

Dans le domaine des langues, l'enseignement peut-être conçu comme une transmission des savoirs, il prend aussi des dimensions particulières relatives aux

particularités de l'objet d'étude et aux caractéristiques propres aux agents impliqués dans le processus.

L'enseignement est un droit inaliénable, il est en outre obligatoire, gratuit pour tout enfant en âge de scolarité jusqu'à l'âge de 16 ans, l'enseignement est le transfert de nouvelles connaissances et compétences à l'élève (El moudjahid 2011), il s'agit du système et de la méthode d'enseignement et il consiste en un ensemble de connaissances, de principes et d'aides qui sont transmis à une personne.

### 2.1. L'éducation préparatoire

C'est-à-dire la crèche ; n'étant pas obligatoire, elle prépare les enfants à l'enseignement primaire âgés de trois à six ans, cette éducation est le fondement de base dans l'éducation des enfants et leur préparatoire à l'accès à l'enseignement primaire à fin d'améliorer l'apprentissage, crée en eux de bonnes habitudes par l'entraînement à la vie collective et développer leur capacité et leur pratique du langage et de prendre conscience de leur corps.

Durant l'année 2008 et avec l'adaptation de la loi 08-04, le chiffre des classes d'enseignement préparatoires a été doublé par 08, sans calculer ceux issus des écoles privées. (Site SIRELO, Fr).

Selon le ministère de l'éducation nationale (2008) ; la généralisation d'enseignement préparatoire est progressive, ses différentes réformes ont amélioré l'accès aux études en Algérie.

### 2.2. L'enseignement primaire

L'enseignement primaire est le fondement de l'éducation, fournir des bases, des connaissances et des compétences nécessaires sont des tâches identiques pour accéder à l'enseignement secondaire dans les meilleures conditions possibles.

L'enseignement primaire se déroule à l'intérieur de l'école primaire, c'est une institution de base pour tout le système éducatif qui permet d'obtenir les moyens de base. L'école primaire se construit on trouve les mêmes racines dans l'histoire et la culture. Il a également été chargé et promouvoir la cohésion et l'unité nationale.



## **Chapitre III: les finalités et les obstacles dans l'enseignement au primaire**

---

En Algérie, l'enseignement primaire est duré de cinq ans où l'âge d'admission est limité à six ans à l'école primaire fixée par le ministère de l'éducation nationale, il se termine par un examen final ouvert doit à la délivrance d'une attestation de succès.

Le principe de l'école primaire c'est d'acquérir une culture scolaire basée sur les connaissances de base et les mécanismes primaires ; lire, écrire, compter et parler dans sa propre langue, d'acquérir les compétences qui les rendent capables d'apprendre tout au long de leur vie, d'apprendre, remarquer et analyser la réflexion et la résolution de problèmes, d'améliorer leur vie et comprendre le monde.

### **2.2.1 L'objectif général de l'enseignement primaire**

C'est d'améliorer toutes les capacités de l'enfant en apportant les éléments de base, les outils de connaissances, l'expression orale et écrite, mathématique, il est autorisé à obtenir une éducation appropriée, à développer son intelligence, ses preuves et ses compétences physiques et techniques, et il est également autorisé à acquérir progressivement des connaissances méthodologiques et à les préparer à poursuivre de bonnes conditions l'étude d'enseignement moyen, l'école primaire à besoin comme toute structure éducative, d'une évaluation de son propre fonctionnement.

### **2.3. L'enseignement moyen**

C'est la deuxième et la dernière phase d'enseignement fondamental avec ses propres objectifs, se déroule dans les collèges d'enseignement moyen, de poursuivre des études ou de s'intégrer dans la vie professionnelle. L'enseignement moyen caractérise par 4 années d'études, il se termine par l'examen final qui donne droit à l'obtention d'un diplôme nommée « certificat d'enseignement moyen ». Le manuel scolaire est l'outil essentiel dans d'enseignement fondamental (moyen et primaire).

### **2.4. L'enseignement secondaire**

L'enseignement secondaire fait référence à tous les cours au collège et au lycée. Il intervient après l'enseignement primaire, l'élève est automatiquement admis en première et première lycée technologique comme souhaité.

L'enseignement secondaire dure trois ans, il entreprend les tâches et les objectifs de l'enseignement fondamental, promouvoir et approfondir les connaissances acquises dans

divers domaines disciplinaires et développer des méthodes et des capacités de travail personnel et d'équipe ; communication et responsabilités pour fournir diverses voies permettent une spécialisation progressive dans différents domaines. Pour préparer les étudiants à poursuivre leurs études ou à l'enseignement supérieur, la première année de l'enseignement secondaire est basée sur le principe de l'enseignement des langues, des sciences fondamentales communes, des sciences physiques, des mathématiques et de technologie de base commune de deuxième et troisième année.

Au sein de la discipline « Français », tout au long de la scolarité il est demandé à l'apprenant de produire des écrits de façon autonome, non pas de copier des textes, d'écrire sous la dictée, ni d'un « mot réponse » ou d'une « phrase réponse » à une question précise et fermée.

La Loi d'Orientation sur l'Education Nationale n°08-04 du 23 janvier 2008 précise que dès le primaire les élèves apprennent à rédiger de manière autonome un texte court. Ces écrits doivent passer par une évaluation qui portera sur la production écrite elle-même et le texte révèle ce que l'élève sait faire ou non.

### **3. La relation enseignant /apprenant**

Le terme « d'enseignements » implique l'interaction de trois éléments, l'enseignant ou le professeur, l'apprenant ou l'élève et l'objet ou le processus d'enseignement ; ou l'enseignant est la source de connaissance, l'élève tout simplement est le destinataire illimité de cet enseignant ainsi le processus d'enseignement impliquent le transfert des connaissances de l'enseignant à l'élève en utilisant de nombreuses méthodes et des techniques.

Dans le processus d'enseignement, la relation entre l'enseignant et l'apprenant est très importante où l'enseignant devint une personne ressources qui peut favoriser la confiance et l'apprenant un partenaire actif qu'il fasse cette confiance en soi pour poser des questions ou pour prendre la parole.

Dans la classe, l'enseignant doit jouer un double rôle celui de chef de classe et un modèle car il s'agit d'enseigner des matières et des comportements, c'est celui qui fournit les connaissances et fait le lien entre lui et l'élève à travers un processus d'interaction, l'étudiant est engagé dans son apprentissage et prend les devants dans la recherche de connaissances.

La relation qui s'établit entre enseignant et apprenant est constitué de divers moyens mis en œuvre par l'enseignant pour guider et valoriser son pouvoir personnel dans le but de conduire ses apprenants à la réussite à son apprentissage.

L'enseignement est l'une des prérogatives majeures assignées à l'état qui lui alloue une enveloppe budgétaire conséquente.

#### **4. Le but de l'enseignement**

Aider les élèves à exprimer leurs idées lorsqu'ils arrivent à l'école c'est le but principale de l'enseignement, ils ont déjà des idées, des concepts et des façons de penser, l'enseignant est doit également produire ces concepts qui sont comptables avec les théories scientifiques afin de s'appuyer sur eux pour d'acquérir des connaissances scientifiques dans le but de développer leur désir d'un savoir davantage, de plus joue le rôle d'accompagnement pour faciliter l'apprentissage.

La théorie du constructivisme de Jean Piaget et la construction sociale de Lev Vygotski ont tendance à exiger de plus en plus d'élèves de produire des productions plutôt que mémoriser un contenu spécifique, les élèves devront par exemple être capable de résoudre des problèmes et produire des productions écrites réelles, dans ce type d'enseignement où l'élève est de passées à demander lui-même des informations.

La logique et le bon sens sont nécessaires chez les enseignants pour l'utilise ou non dans la réalisation des objectifs pédagogiques plus que le choix de la méthode lié au but atteindre.

#### **5. Les objectifs et les obstacles**

La société algérienne a connu des changements profonds dans les références et les pratiques éducatives.

L'apprenant en cours d'apprentissage se trouve dans une situation conflictuelle quand il a affaire à une représentation autre que celle qu'il connaît, c'est en fait cet obstacles qui lui permet de déstructurer la représentation antérieure et le remplacer par une représentation adéquate.

### Chapitre III: les finalités et les obstacles dans l'enseignement au primaire

---

Quand à l'enseignant, à lui d'élaborer un dispositif adéquat pour faire passer cette représentation, cette dernière acquise antérieurement par l'apprenant dans les différentes disciplines des capacités, et l'enseignant va se baser sur celle-ci pour installer les compétences propos à la discipline (la transversalisation des savoir). Se sont un ensemble de connaissances conceptuelles (savoir) et procédurales (savoir-faire) qui permettant à l'intérieur d'un ensemble des situations, d'identifier un obstacle et de résoudre que une action efficace.

L'école obéit avec ses modifications pédagogiques à des raisons extrascolaires avec ses modifications et intra scolaire qui révèlent son inadaptation à la société et à l'apprenant.

C'est à l'élève de rechercher les obstacles auxquels ils ont été confrontés dans le but d'enseigner à d'autre présente un double intérêt.

D'une part, la réflexion engagés est finalisée, on gagne ainsi en investissement dans la tâche proposée, et une dynamisation importante des processus. D'autre part, le fait de réfléchir à leurs propres obstacles à propos des obstacles que rencontreront d'autres permet de dédramatiser la situation et d'éviter les remises en question personnelles impliquant un niveau émotionnel dévalorisant.

Concernant Les enseignants qui expliquent ses difficultés par le fait de la surcharge des classes ; ce qui ne permet pas la prise en charge d'un apprentissage particularisé pour chaque apprenant.

Ces difficultés sont dues à :

- L'enseignant n'a pas été formé à l'approche par les compétences et la pédagogie de projet.
- la surcharge des classes.
- la surcharge des programmes.
- le volume horaire ne permet pas l'application de cette approche.
- le facteur socioculturel, économique. (Propos d'un enseignant)

Concernant l'efficacité de cette approche, les enseignants répartissent le même avertissement qui comporte à dire :

Elle incite l'apprenant à faire des recherches pour réaliser son projet.

L'apprenant est autonome.

Les élèves sont plus actifs.

Il y a une légère amélioration dans la production écrite des apprenants.

C'est la formulation des sujets (l'énoncé et la consigne de la production écrite) qui représente une nouveauté par lequel on demande à l'apprenant d'intégrer ce qu'il a acquis, c'est lui demander de le faire dans des situations qu'il connaît avec des éléments très précis.

#### 6. Profil d'entrée et de sortie des apprenants de 5<sup>ème</sup> AP :

**Profil d'entrée : À l'oral :** on attend de l'apprenant qu'il soit capable d'adopter une attitude d'écoute sélective pour :

-identifier dans un texte entendu les paramètres d'une situation de communication donnée.

-Relever l'essentiel d'un message.

-identifier des supports sonores en s'appuyant sur les éléments prosodiques et sur le contenu.

**À l'écrit :** On attend de l'apprenant qu'il soit capable :

-d'identifier les correspondances graphiques /phonie irrégulière.

- de maîtriser le paratexte, l'image de texte : sous-titre, paragraphe(s).

- de produire de courtes phrases en utilisant la ponctuation appropriée.

#### **Profil de sortie**

**À l'oral :** On attend de l'apprenant qu'il soit capable :

- de rédiger à des sollicitations verbales par un énoncé intelligible et cohérent.
- de s'exprimer de manière compréhensible dans des séquences conversationnelles.
- de prendre la parole de façon autonome pour questionner, répondre et demander.

**À l'écrit :** On attend de l'apprenant qu'il soit capable :

- de lire pour chercher des informations.
- d'identifier différents textes.
- de produire un écrit de façon personnelle à partir d'un thème donné.

**PARTIE PRATIQUE**  
**PERSPECTIVE EXPERIMENTALE**

## 1. Protocole de recherche

### 1.1.Présentation de questionnaire

Notre questionnaire est reparti en onze items distincts qui sont présents sous forme de questions fermées, ouvertes, et d'autres semi-ouvertes , pour recueillir plus d'informations bien précises qui nous aident dans notre travail d'analyse et aussi de permettre à l'enseignant d'aller plus loin dans sa réponse.

1-L'APC est-elle fructueux dans l'enseignement/apprentissage de FLE ?

2-L'APC cible-t-elle les résultats d'évaluer les démarches ?

3-Avez-vous disposé d'une formation au domaine de l'APC ?

4-Les activités proposées dans les manuels scolaires sont-elles adéquates par rapport à l'APC ?

5-Lors de l'application de cette nouvelle approche à l'enseignement. Quelles sont les entraves constatées en respectant les directions officielles ?

6-Savez-vous qu'est ce que l'APC ? Si oui proposez une définition.

7-Quelle appréciation adoptent-ils les enseignants par rapport de l'APC ?

8-l'enseignement/apprentissage des apprenants de 5AP se fait-il effectivement par l'APC ?

9- Entamez-vous la séance par une situation problème ?

10- Entamez-vous les situations d'apprentissage comme motivation ?

11-Quelle est l'élément le plus qui parle durant le cours ?

### 1.2.Description de groupe questionné

Pour mener à bien notre travail, nous avons voulu distribuer ce questionnaire aux enseignants du FLE travaillant aux écoles primaire.

## 2. Perspective expérimentale

### 2.1. La méthodologie

Afin de pouvoir vérifier notre hypothèse formulée au début de travail, nous avons voulu procéder dans un premier temps à analyser les résultats du questionnaire adressé aux enseignants ayant pour objectif de donner un aperçu sur la situation actuelle dans laquelle les enseignants utilisent l'approche par les compétences, nous avons voulu dans un second temps réaliser une expérimentation avec la classe de 5 années primaires. Mais cela n'était pas possible à cause de la situation actuelle du pays et du monde entier (Covid 19)

### 2.2. La phase d'observation

Pour vérifier les effets de l'approche par les compétences sur les apprenants dans une classe de FLE et aussi pour vérifier l'adaptation des supports utilisés par les enseignants au niveau des apprenants. Nous avons voulu discuter avec les enseignants à propos de la méthode d'enseignement et la réaction des apprenants face à cette nouvelle approche et aussi des obstacles qu'ils rencontrent. Mais malheureusement à cause de la pandémie nous n'avons pas pu le faire.



**CONCLUSION**  
**GENERALE**

## Conclusion générale

---

Dans ce travail de recherche nous avons étudié l'approche par les compétences dans le système éducatif algérien, ainsi les finalités et les obstacles, cas de 5AP.

Nous devons rappeler que l'objectif de cette recherche est de vérifier l'impact de l'approche par les compétences dans l'enseignement /apprentissage en classe de 5 AP.

Pour répondre à la question de recherche nous avons devisé notre travail de recherche en deux parties essentielles : l'un théorique et l'autre pratique.

La première partie de notre travail de recherche c'est la partie théorique qui comporte trois chapitres ou nous avons parlé d'une manière plus détaillée sur tous les mots-clés de notre travail de recherche : l'approche par les compétences, l'enseignement primaire, et la deuxième partie pratique : le protocole de recherche et la perspective expérimentale. Nous avons voulu confirmer notre hypothèse : L'application adéquate de l'approche par les compétences développerait des habilités permettant aux apprenants de 5<sup>ème</sup> primaire d'acquérir une compétence à communiquer langagièrement au long terme.

Nous avons voulu procéder dans un premier temps à analyser les résultats obtenus du questionnaire que nous avons préparé aux enseignants et qui avait pour objectif de donner un aperçu sur la situation actuelle dans laquelle les enseignants utilisent l'approche par les compétences, ainsi dans un second temps à faire une expérimentation avec la classe de 5 année primaire, , mais malheureusement ce n'était pas possible à cause de la pandémie de Covid 19.

Pour conclure, l'approche par les compétences est une approche qui protège le transfert des ressources en situations complexe. Nous pensons que l'écrit est une construction complexe qui reste toujours dépendant du contexte situationnel dans lequel le sujet est inséré.

Nous souhaitons que d'autres recherches viennent de compléter et approfondit notre travail.

## **BIBLIOGRAPHIE**

## Les ouvrages :

- AMIMEUR.A guide méthodologique en évaluation pédagogique ONEFD, 2009.
- BERARD.E, l'approche communicative théories et pratiques.CLE international, Paris 1991.
- CUQ J-P, GRUEL.I Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble (mémoire : apprentissage premier et entrée dans l'écriture en classe de FLE cas de 3<sup>ème</sup> AP), 2002.
- GERMAIN.C, l'évolution de l'enseignement des langues 5.000 aux histoires, Paris 1993 clé international. DCE.
- ICEM, Institut coopératif de l'Ecole moderne, La brèche, Pédagogie Frienet au second degré, Novembre ; 1979.
- L'approche par compétences dans l'école algérienne 2006.
- PERRENOUD.P, « dix nouvelles compétences pour enseigner », édition ESF, 5<sup>ème</sup>, édition 2006.
- PUREN.C, l'histoire de méthodologies de l'enseignement des langues vivantes étrangères, Paris : Nathan CLE, international.
- **Articles et revues :**
- BESSE. H, Evolution de l'enseignement des langues, les tendances actuelle dans une langue étrangère enseignement du français approche communicative. France, OPSINET, Aout 11, 2015.
- Education préparatoire et préscolaire, A l'école de l'éveil, [archive] El moudjahid, publié le 17/01/2011.
- GAUTHIER.G, IDITE.H, KEITEL.L, BRITTANY.T, BRITTANY.W Méthodologie traditionnelle et approche communicative, les méthodologies p : 05. Université d'Ottawa, Dls1500, (weebly.com). Uploadas.
- GENTHON.D.VIAL. Faire appel à l'auto-évaluation pour développer l'autonomie de l'apprenant 1998.
- KASSIM. M. S, linguistique et didactique 2017.

### **Thèses et mémoires :**

- GUIDOUME. M, représentation et pratiques enseignantes dans une approche par compétences de FLE au secondaire algérien cas de PES de la wilaya de Tiaret, 2010.
- L'approche par les compétences dans l'école algérienne, par ROEGIERS.X, directeur du BIEF, présenté par .Benbouzid ministre de l'éducation national, Ministre de l'éducation national. Novembre2006. Mémoire en vue de l'obtention de diplôme de magister en didactique "les activités orales au cycle moyen. Cas de classe : 2 et 3AM, université de Constantine 1.
- LE BRUN.M, Les pratiques de lecture des adolescents québécois.2004 Montréal : Multimondes.
- Mémoire de magistère "stratégies d'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE cas des élèves se la 1<sup>er</sup> AM. Présente par : MAJOUBA.K. 2011/.2012.
- Mémoire en vue de l'obtention de diplôme de magister "l'approche par les compétences : une stratégie pour réinvestir ses acquis en français langue étrangère" .par GAOUAOU.M, université de Batna 2010.
- Mémoire présente pour l'obtention d'un diplôme de master "postures d'enseignement dans l'approche par les compétence cas des enseignants de 3 AS lycée AFFEISSA Ben Khaled en Mokhtar à Sidi Khaled, Biskra.
- MIZI. K, la perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de FLE dans le secondaire algérien, université de Abderrahmane Mira, Bejaia (Algérie), 2018.
- SAYDI. T, l'approche actionnelle et ses particularités en comparaison avec l'approche communicative. Turquie, 2015.

### **Dictionnaires :**

- CUQ J.P, dictionnaire du français langue étrangère et seconde, Paris CLE international, 2003.
- RAYNOL.F et RIEUNER.A., Pédagogie dictionnaire des concepts clés, édition : ESF, Paris1997.
- DE LANDSHEERE.G, Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche pédagogique. 1980.
- Le Petit Robert 2011.
- SEGUI, les définitions, le dico des définitions, 18 décembre, 2010 archivé.

### **Sitographies :**

- COTTER. F, l'approche actionnelle, présentation théorique générale et sa mise en application dans les méthodes de FLE. Colloque international de l'APFI Bandung; disponible sur [www.academia.edu](http://www.academia.edu) consulté le 06 /11/2008.
- GILLON.E, l'élève est-il véritablement acteur de son apprentissage, 2012 disponible sur [dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00736069/document](http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00736069/document).
- La MAO- les méthodologies didactique disponible sur [http : //www.dlslt weebly. Com.](http://www.dlslt.weebly.com)
- Organisation internationale de travail, disponible sur [http : www.ens-oran.dz](http://www.ens-oran.dz).
- RAVAILTERA.P, auteur de l'express Madagascar, 2016.
- Scribbr, un correcteur professionnel, disponible sur [http : www.scribbr.fr](http://www.scribbr.fr).
- SEARA.A. R, l'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours. 2004. Lu sur [http://www.uned.es/ca-tudela/revistz/n001/art 8.htm](http://www.uned.es/ca-tudela/revistz/n001/art%208.htm).SEARA.A. R, l'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours. 2004. Lu sur [http://www.uned.es/ca-tudela/revistz/n001/art 8.htm](http://www.uned.es/ca-tudela/revistz/n001/art%208.htm).
- SIRELO, Fr : tout sur le déménagement et les déménagements, Education en Algérie sur le système éducatif algérien, disponible sur [http : www. Sirelo, Fr](http://www.Sirelo,Fr)

## TABLE DES MATIERES

### Sommaire

<b>Introduction</b> .....	07
<b>Partie théorique</b> .....	10
<b>Chapitre I : l'évolution de la compétence de l'écrit à travers les méthodologies d'enseignements</b> .....	10
1. Définition de notion "méthodologie".....	11
2. les différentes méthodologies.....	12
2.1. La méthodologie traditionnelle.....	12
2.2. La méthodologie naturelle (méthodologie des séries).....	13
2.3. La méthodologie directe.....	14
2.4. La méthodologie audio-orale.....	16
2.5. La méthodologie structuro-globale-audio-visuelle.....	18
2.6. L'approche communicative.....	20
2.7. L'approche actionnelle.....	22
2.7.1. La notion de tâches.....	22
<b>Chapitre II: qu'est ce que l'approche par les compétences</b> .....	24
1. Définition de la compétence.....	25
2. Survol historique autour de la notion de l'APC.....	26
3. Qu'est ce que l'APC.....	27
4. Les caractéristiques de l'APC.....	29
4.1 Le rôle de l'enseignant.....	29
4.1.1. L'évaluation.....	30
4.1.1.1 L'évaluation formative.....	31
4.1.1.2 L'évaluation certificative ou sommative.....	31
4.1.1.3 L'évaluation diagnostique.....	32

4.1.1.4 L'évaluation informative.....	32
4.1.1.5 L'auto-évaluation.....	32
4.2. La centration sur l'apprenant.....	32
4.3. L'importance des TICE.....	33
4.4. Socialisation des apprentissages.....	34
<b>Chapitre III: les finalités et les obstacles dans l'enseignement au primaire.....</b>	<b>36</b>
1. Le système éducatif algérien.....	37
2. L'enseignement.....	38
2.1.L'éducation préparatoire.....	39
2.2.L'enseignement primaire.....	39
2.2.1. L'objectif de l'enseignement primaire.....	40
2.3.L'enseignement moyen.....	40
2.4.L'enseignement secondaire.....	40
3. La relation enseignant apprenant.....	41
4. Le but de l'enseignement.....	42
5. Les finalités et les obstacles.....	42
6. Profil d'entrée et de sortie des apprenants de 5 <sup>ème</sup> AP.....	44
<b>Partie pratique.....</b>	<b>45</b>
<b>1. Protocole de recherche.....</b>	<b>46</b>
1.1.Présentation de questionnaire.....	46
1.2.Description de groupe questionné.....	46
<b>2. Perspective expérimentale.....</b>	<b>47</b>
2.1.La méthodologie.....	47
2.2.La phase d'observation.....	47
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>49</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>51</b>
<b>Table des matières.....</b>	<b>54</b>
<b>Annexe.....</b>	<b>57</b>
<b>Résumé</b>	



# **ANNEXES**

## **Questionnaire :**

1-L'APC est-elle fructueux dans l'enseignement/apprentissage de FLE ?

2-L'APC cible-t-elle les résultats d'évaluer les démarches ?

3-Avez-vous disposé d'une formation au domaine de l'APC ?

4-Les activités proposées dans les manuels scolaires sont-elles adéquates par rapport à l'APC ?

5-Lors de l'application de cette nouvelle approche à l'enseignement. Quelles sont les entraves constatées en respectant les directions officielles ?

6-Savez-vous qu'est ce que l'APC ? Si oui proposez une définition.

7-Quelle appréciation adoptent-ils les enseignants par rapport de l'APC ?

8-l'enseignement/apprentissage des apprenants de 5AP se fait-il effectivement par l'APC ?

9- Entamez-vous la séance par une situation problème ?

10- Entamez-vous les situations d'apprentissage comme motivation ?

11-Quelle est l'élément le plus qui parle durant le cours ?

## Résumé

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE qui s'intitule l'approche par les compétences dans le système éducatif algérien, finalités et obstacles cas des apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire.

Nous avons constaté que l'utilisation de l'approche par les compétences comme une méthode d'enseignement dans les classes de 5<sup>ème</sup> année primaire n'apporte pas le résultat exempté.

Pour cela, nous voulions réaliser ce travail de recherche à partir d'un questionnaire destiné aux enseignants pour analyser leurs réponses dans le but de vérifier le rôle de l'approche par les compétences dans l'enseignement apprentissage dans les classes de 5<sup>ème</sup> année primaire.

**Les mots clés :** l'approche par les compétences, système éducatif algérien, finalités, obstacles 5<sup>ème</sup> année primaire.

## الملخص

عملنا البحثي يندرج ضمن مجال تعليمية اللغة الفرنسية والذي يسمى المقاربة بالكفاءات في المنظومة التربوية الجزائرية الأهداف والعقبات حالة السنة الخامسة ابتدائي.

لقد لاحظنا أن استعمال المقاربة بالكفاءات كطريقة جديدة للتعليم في أقسام السنة الخامسة ابتدائي لا تجلب النتيجة المرجوة.

من أجل هذا أردنا القيام بهذا العمل البحثي من خلال استبيان مخصص للمعلمين يهدف إلى تحليل أجوبتهم لإظهار دور المقاربة بالكفاءات في التعليم والتعلم في أقسام المرحلة الابتدائية.

**الكلمات المفتاحية:** المقاربة بالكفاءات المنظومة التربوية الجزائرية الأهداف العقبات السنة الخامسة ابتدائي.

## Abstract

Our research work includes in didactics of French as a foreign language which is entitled the approach by the competences in the Algerian educational system, purposes and obstacles case of learners of 5th primary year.

We found that the use of the competency-based approach as a teaching method in grades 5 does not bring the exempted result.

To do this, we wanted to carry out this research work on the basis of a questionnaire intended for teachers to analyse their responses in order to verify the role of the skills approach in teaching learning in classes of 5th grade primary.

**Keywords:** the approach by the competences, Algerian educational system, purposes, obstacles .